

78^e ANNÉE
✿

Premier Concert
de la
Philharmonique



donné au

THÉÂTRE D'ARRAS



Edvard Grieg

ŒUVRES

d'Edvard GRIEG

Olav Trygvason



UN descendant d'Harald Haarfager, le premier roi de Norvège, fut élevé à la cour de Russie (à Gardarike). Il fut baptisé en Angleterre, durant une expédition des Vikings. Lorsqu'il apprit que les Norvégiens étaient mécontents de leur souverain (qui sortait d'une antique branche de sa race), il conçut le dessein de conquérir sa patrie et de convertir son peuple au christianisme. Richement doué par la nature, très supérieur à ses contemporains, par l'intelligence aussi bien que par la stature, il était si beau que nul ne se rappelait d'avoir vu son pareil. Aussi, durant tout le moyen-âge, fut-il vanté comme la plus haute personnification de sa race. Ses conquêtes, il les dut à son ascendant individuel, plus encore qu'à son épée. C'est seulement au pays de Dromtheim qu'il se heurta à la première résistance. C'est le début de cette lutte qui fait l'objet des scènes mises en musique.

SCÈNE I

Le grand Prêtre, une Prêtresse, les hommes et les femmes du peuple invoquent les Dieux du ciel et de la terre contre le danger qui les menace en la personne d'Olav.

SCÈNE II

La Vala (prophétesse) appelle sur Olav la malédiction des Dieux des enfers. Elle jette dans le feu sacré le bâton sur lequel elle a gravé des runes de mort. Soudain la flamme s'élève ; la foudre éclate et fait trembler le temple sur sa base. Le peuple implore la clémence des Dieux. Apparition d'Odin. Le peuple reprend confiance et se rassemblant autour des images des Dieux assiste à la consécration de la coupe sacrée.

SCÈNE III

Les jeunes gens se rangent pour la danse, les hommes sautent par dessus les brasiers sacrés et soulevant les jeunes filles les font passer par dessus les flammes. Chœurs. Danses sacrées.

Société Philharmonique

15 Janvier 1905

Oeuvres d'Edvard Grieg

Programme

1. SIGURD JORSALPHAR.

- a) Prélude.
- b) Rêve de Borghild.
- c) Marche.

L'ORCHESTRE.

2. A LA PORTE DU CLOITRE.

Soli : M^{lle} JUDE & PLANQUE.

CHŒUR DES DAMES.

3. PEER GYNT.

La Mort d'Ase.

Olav Trygvason

Légende Dramatique

M. HUCHETTE Un grand Prêtre

M^{lle} JUDE Une femme

M^{lle} PLANQUE La Vala

Hommes et femmes. — SOLI ET CHŒURS

Orchestre et Chœurs sous la Direction de M. A. DUBOIS.

A la Porte du Cloître

Qui trouble si tard le repos du saint lieu ?
Pauvre fille au cœur malheureux.
De tous tes chagrins, mon enfant, fais l'aveu.
Ah ! mon sort fut par trop affreux !

Des maux que j'endure
O ciel ! délivrez-moi,
Car mon âme est pure
Elle a gardé la foi.

Ouvrez ! Ouvrez ! Et qu'à tout jamais
Je trouve la paix.

Quel est le pays d'où le sort t'exila ?
C'est le Nord, la terre des frimas.
Vers cette retraite qui guida tes pas ?
C'est le chant de l'Alleluia.

La sainte harmonie
Console mon cœur,
Et fait que j'oublie
Souffrance et douleur.

Ouvrez ! Ouvrez ! Et qu'à tout jamais
Je trouve la paix !

Ainsi tu veux fuir pour toujours ton pays ?
De ces murs accordez-moi l'abri.
As-tu donc perdu ton père, ton ami ?
L'un et l'autre me furent ravis.

Et tout ce que l'on rêve
D'amour et de bonheur,
Le destin l'a sans trêve
Arraché de mon cœur.

Ouvrez ! Ouvrez ! Et qu'à tout jamais
Je trouve la paix !

Comment ton père trouva-t-il le trépas ?
Je le vis tuer dans mes bras !
Et ton doux ami sans doute te quitta.
C'est lui-même qui le frappa.

Malgré mes alarmes
Il voulut m'emporter,
Mais bientôt mes larmes
Ont su le désarmer.

Ouvrez ! Ouvrez ! Portez-moi secours,
Je l'aime toujours !

Chœur des Nonnes dans l'Église illuminée

O viens, enfant,
Viens, fiancée,
Cœur repentant,
Âme ulcérée ;
Que vers le ciel
Monte ta prière,
Pécheresse, espère
En l'Éternel.

Là-haut l'âme oubliée,
Sur Dieu se replie.
Là haut plus de crainte,
De larmes, de plainte.
Jésus te convie
Au joyeux banquet divin :
Éternelle vie
Et bonheur sans fin !

BJORNSTJERNE BJORNSON.